

Előfizetési ár:

Egész évre 8 frt — kr.
Félévre 4 „ — „
Negyedévre 2 „ — „

Községeknek, körjegyzőknek, néptanítóknak:

Egész évre 6 frt. — félévre 3 frt.

Egyes szám kapható a kiadóhivatalban

(Lyceumi nyoma-épület.)

PÉCS

POLITIKAI VEGETARTALMU HETILAP.

Hirdetéseket

elfogad a kiadóhivatal (lyceumi könyvnyomda), hol mindenkor a legutányosabb árak szabhatnak. Minden beiktatott hirdetés után 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

Nyitrtérben egy sor 1 frt.

Kéziratok

a szerkesztőségbe (lyceumi könyvnyomda) küldendők.

Megjelenik hetenként kétszer. Szerkesztőség és kiadóhivatal: lyceumi könyvnyomda. Kéziratok nem adatnak vissza.

100000 liter víz és még valami.

Elmegy a cirkusz! hangzik városzerte s derék közönségünk majdnem sírva fakad, hogy immár estéknként nem lesz hova mennie, s meghal az unalomtól.

Hanem azt elfelejti, hogy mikor néhány héttel ezelőtt itt volt a színtársulat s nem ment el annak előadására — adtak légyen ott változatosság kedvéért klasszikus tragédiát, modern drámát, vígjátékot, operát vagy operettet — nem félt attól, hogy megöli az unalom.

Mert hát a pécsi közönségnek cirkusz kell és panoráma. Ott lát emberi és állati kíndóást, tagkilymitást s egyéb ily lélekemelő dolgokat, s a bohócok durva, izléstelen mókái jó nevethet — mert hát a nevetés a fő, s ha néha nagy ritkán elmegyünk a színházba, ott is nevetni akarunk, hisz úgy is oly szomorú az élet! — itt látja Sándor cár agyonbombáztatását, hall verkit s azonfelül még nyerhet is gyerekcipót vagy kelepelőt. De a színházba, a hol illeltett nagy költők remekeiben képzett, törekvő színészek s a j á t m a g á t mutatnák meg neki, a hol megismerni tanulná az embert, a művészetnek legfőbbeségeit, ábrázolásra legméltóbb tárgyát, a hol tanulmányozhatná az életet, a hol a jó diadalát s a rossz bukását látva, erkölcsi érzete erősöbülne, izlése finomulna — oda méltóságán alulnák tartja elmenni.

Az a bizonyos 100000 liter víz szomorú hőmérője a pécsi közönség izlésének és gondolkodásmódjának. Arra vall, hogy csak a v i z e n y ő s dolgok iránt bír fűgékonyssággal: magasabb szellemi élvezetre nem vágyik.

Megvártuk, míg a cirkusz elmegy, nehogy avval válódhasson a rosszakarat, hogy ártani akarunk neki. Nem akarunk mi senkinek sem ártani. És nekünk is fáj, midőn saját édes vérünket, édes minmagunkat kell ostromozniunk, de jobb ha magunk fűdjük föl a hibát s azután elbagyjuk azt, mint ha magunkat ámitva rejtegetjük, míg fejünk fölé nő, úgy, hogy más o k veszik észre és hirdetik a világnak a mi zerköléseinket.

Mert a mi derék közönségünknek máris veszett híre van kifélé. Nehány évvel ezelőtt arról volt híres, hogy csak a Papi elefánttal lehetett a színházba esalni. Ujabbán 100000 liter vízre volt szükség, hogy érdeklődését föl lehessen kelteni: 100000 liter víz nem is kis dolog, nem esoda, hogy hatott „városunk derék polgárságának minden szempért és magasztosért lelkesülő kedélyére”. . . . A helyi hírlapok évek hosszú során a legsanyarúbb viszonyok között küzdenek a közügyekért, fejlesztve a közéletet, ápolva az irodalmat, sisyphusi munkájukban áldozatot áldozatra halmozva; ezek pártolására azonban — tisztelet a kevés kivételnek — senki sem gondol; ezek iránt a közönség kíméletlen, szívtelen, a sértésig

méltánytalan és fukar. A helyi hírlapok támogatásától sajnálják a krajcárokat, ammyira, hogy Pécs és Baranyamegye területén minden 3000 emberből csak 2 akad olyan, aki a helyi lapok támogatására is gondol. Jön azonban egy élelmes individuum, ez nem beszél „a közügyek önzetlen szolgálatáról, az irodalom ápolásáról, társadalmi feladatokról” és több értele özönvíz előtt, haszontalan dolgokról, hanem öles plakátokon hirdet 100000 liter vizet, mitogat lovagló medvét és a közönség — zsutolásig megtölti a ponyvasátrat. Erre már mindenkinek van pénze. Nem sajnálják a forintokat. Csodájára még vidékről is bejőnek. A pénztárakat ostromolják és számosakat, mert már nem férnek be, vissza kell utasítani. Csoda-e azután, hogy ily közönségben közszellem, társadalmi és politikai élet, érzék és érdeklődés irodalom és művészet iránt nincs? Mindenki a saját és embertársa apró-cseprő személyes ügyeivel törődik csak. Így aztán azok helyett van óriási pletyka, de az sem ama bizonyos magasabb fajtájából, mely a politikai és társadalmi külisszattikokat szellőzteti, hanem abból a kiesinykedőből, mely a falvak és kisvárosok jellemző sajátsága, mely az egyén, a család szentély fitkait szereti közszemlére állítani, s melyet e szóba foglalhatunk össze: botrányhajhászás.

Tegyük csak egy kis összehasonlítást és nézzünk más városokat. Itt van például Győr, ez a Pécsnél jóval kisebb

A „PÉCS” TÁRSÁJA.

Csillagok.*)

— Irta **Rosegger**. Fordította **Zoltán Vilmos**. —
A „Pécs” eredeti tárúja.

Meg a természetfűdős is megerősíti, a mit a költő állít: hogy az erdőben a csillagok tisztábban ragyognak, mint máshol. A tisztá, nedves levegő teszi, mondja az egyik; mások ellenben úgy vélik, a magány lakóinak gyermekes hite az oka annak, hogy a csillagos ég oly szépen és fényesen ragyog a nagy, esendes erdőre.

Hisz apám is azt mondta, mikor még együtt álltunk a fenyő alatt a fapadon:

— Te vagy az én drága gyermekem, és most tekintis föl az égbe, az Isten szeméi lenéznek ránk.

Na persze, azt elgondolhattam, hogy annak, a ki az ember fején megolvassa a hajszálakat, százezer szemé van. Hanem szép is volt am azt látni, hogyan kacsinított rám szemével a jó Isten, mintha valamit értesemre akarna adni: — igenis, csakhogy én világért sem tudtam kitalálni, hogy mit akar mondani. De azért föltettem magamban,

hogy jó és engedelmes leszek, különösen éjjel, ha Isten ott fűnyitja százezer szemét, megolvassa a jó gyermekket s fölkeresi és jól megnezi a rosszakat, hogy itélet napján megismerje őket.

Máskor megint ott ültem a padon a fenyő alatt anyám oldalán. Már késő este volt és anyám így szűlt hozzám:

— Te kis ember, s a kis embereknek most már ágyba kell menniök; nézd csak, itt van az éj s az angyalok ott fűny már meggyűjtják a gyertyákat az Isten palotájában.

Ilyen szavakkal nyugalomra birni egy gyermeket, — szerencsétlen gondolat volt.

— Az Isten palotájában a gyertyákat? kérdém rögtön érdeklődve a tárgy iránt.

— Persze — felelt anyám. — Most a szentek haza jönnek a templomból, a palotában áll egy nagy asztal, a mellé feülnek, esznek és isznak, s az angyalok körülrepülnek és meggyűjtják a gyertyákat, a nagy esillárt is, mely a közepén lóg, azután kezükbe veszik a sipoikat és hegedüket és zenélek.

— Zenélek? — kérdém elmerűlve a kép szemleletébe. — Es köztük van a Gyapjas Miska is?

A Gyapjas Miska öreg, vak ember volt, a ki a környékbeli parasztek kegyelemkenyerét ette, s viszonzásul tepte és tisztította

nekik a gyapjút. Nehány héttel ez esti beszélgetés előtt halt meg.

— Igenis — felelt kérdésemre anyám — a Gyapjas Miska egészen elűl ül a jó Isten mellett s valamennyi szent nagy tiszteletben tartja, mert a földön oly szegény és megve-tett volt, mert nyomorúságban kellett élnie s mégis bekével tűrt mindent.

— Ki teszi evéskor az étel a tányérjara? — volt az én további kérdésem.

— Hát ugyan ki? — vélte anyám. — Bizonyára őrangyala. — De mindjárt hozzátette: te bolond, a Miskának most már nincs szüksége segítségre, hisz az égben nem vak többé; ott látja apját, anyját, kiket a földön sohasem látott. Es látja magát a jó Istent s a Miasszonyunkat, mindenkit s lenéz miránk is. Az bizony, a Miskának nagyon jóra fordult a sorsa s bizonyosan énekel és tánczol a mennyei zenélén, hol szent Dávid is hárfáz.

— Tánczol? — ismétellem én s körüljártattam szememet az ég boláján.

— Es most fiaeskam, menj aludni! — intett anyám.

En ellenvetéseket tettem. Az égben csak az imént gyűjtötték meg a gyertyákat s bizonyára ott sem gondolnak még az alvásra, de anyám egész határozottan kijelentette, hogy az égben tehetnek, a mit akarnak s ha jó leszek és majd egyszer az égbe kerü-

*) A Gyermekévek s-ből.

és mégis nagyobb város. Közzsellem, virágzó társadalmi, pezsgő kereskedelmi, ipari és egyleti élet, virágzó hírlapirodalom van ott; bezeg itt az újságolvasás és pártolás nem szégyen, mint nálunk. Hol a város és megye leggazdagabb polgárai — ismét tisztelet a kivételnek — ezen stereotyp kifejezéssel élnek: „nincs szükségem a helyi lapokra“, „nem olvasom a helyi lapokat“. Aradnak állandó színháza és napilapjai vannak. Nagyváradnak négy napilapja van s nyoma sincs ott annak a földhöz ragadt, nyárspolgári gondolkodásnak, mely a pécsi közönségnek legnagyobb hibája, mely lenéz, sőt gyűlöli mindent, ami „lateiner“, mely előtt a magyar irodalom „terra incognita“, „lári-fári“ és a nyomorult scriblerek vesszőparipája, mely szerint az eszményképek legmagasztosabbika: egy jó „muri“ a szőlőben reggelig tartó „nemzeti csöndes“ mellett. — Kifejlett, virágzó közélet mellett aztán nem esoda, hogy Nagyvárad szellemi tekintetben is metropolisa a Tiszántúlnak, az, a mi Kolozsvár Erdélynek és Pécs lehetne a Dunántúlnak.

Mert Pécsét a Dunántúl legmagasabb lakósszáma és geográfiai helyzete egyenesen arra utalja, hogy szemléleg is vezére legyen e nagy földterületnek, zászlóvivője a nemzeti kulturának, irodalomnak, művészetnek, kereskedelemnek és iparnak. Sőt épen geográfiai helyzete magasabb kultúrmissziót is ró rá: a magyarsodás és műveltség terjesztését Horvát-Szlavonország és majdan az okkupált tartományok felé. De mit lehet várni e tekintetben attól a várostól, mely még saját falai közt sem tud propagandát csinálni a kulturának?

Mert vajmi kevés érzékünk van ez iránt. Vagy ha van is: nem mutatjuk. Nyoma is alig látszik. Elrejtő az a mindent beborító nyárspolgári szellem, melyet főntebb jeleztünk és amely legfőbb akadálya annak, hogy az a temérdek idegen elem, melyet a sors Pécssett hozott fölébe a hivatalos és magán élet számláinak foka-

— különféle tagozataikban egymásba vegyülve és a benszülött elemekkel egybeolvadva — egy egységes, kifejlett, céltudatos és hatalmas társadalmat alkossanak. A társadalmi élet, ez hiányzik Pécssett és elég szomorú: még a férfiakat sem látjuk, kik azt megteremtteni akarnák. A közélet piaca elhagyatva tátong; mindenki visszavonul házi tűzhelye mellé. Nem látunk egy kiemelkedő pontot se. Szürke színtelenség mindenütt. Az arcon fásult közöny, az ajkakon epés gúny, a szívekben szeretetlenség és önzés — ez jellemzi a mi társadalmunkat.

... Pedig városunk és megyénk ügyei egyre és öröndetesen fejlődnek, javulnak. E fejlődés azonban inkább meseterséges, mutatva, hogy az nem a lüktető élet, hanem a vezetők és a körülmények műve. Mi lenne e városból és megyéből, ha e szépen fejlődő kereteket nem egymástól idegenkedő, széthúzó, téltenségben és visszavonásban elernyedt elemek töltene be, hanem modern szellem vezérelte lelkes polgárok, kik azonosítva magokat városuk és megyéjük ügyeivel, a jó fiu buzgóságával iparkodnának meghálálni a tápláló emléket, melyekben fölnövekedtek. Mi lenne e városból és megyéből, ha a mi óriási intelligenciánk egyetlen táborba tömörülve, céltudatosan munkálna közéletünk fejlesztésén, a munkasztottak pótlásán, a szükségességek megakortásán?

A jövő, melyre ez esetben számíthatnánk, megérdemli, hogy elhatározásra és tette buzduljunk. Tegyük szívünkre kezünket. Valljuk be, hogy nem jól van úgy, ahogy most van és — kezdjük új életet!

Hirek

Tábori mise. E. hó 18-án, ő felsége születésnapján teljes katonai ünnepélyességgel a szigeti gyakorlóterén (az izraelita temetőtől s a katonai lövöldétől nyugatra) tábori mise tartatik, melyre az egész helyörség kivonul; a misén polgári közönség is megjelenehet; a hölgyek számára székek lesznek előkészítve. A misét Magenheim József helyörségi plébános ur mondja: mise alatt a

kat. zenekar játszik. Kezdeté reggel 8 órakor. Határozottan esős időben az ünnepély — kis méretre szorítkozva — a székesegyházban tartatik.

Hymen. A fiatalabb jogászvilág egyik derék tagja: dr. Kauffner Jenő ügyvéd, ki társadalmi téren kifejtett működéséről is széles körökben előnyösen ismeretes, vasárnapi jegyezte el Schwartz Vilmos zágrábi nagykereskedő leányát: Irma k. a. t. Fogadják e szép frigyhez a mi szerencse kívánatainkat is.

A nagy hadgyakorlatok sorrendje. A városunk környékén megtartandó hadgyakorlatok sorrendje a következő. Jelenleg — aug. 7-étől 28-áig — folynak az ezredgyakorlatok, ezeket követik aug. 29-étől szept. 7-éig a dandárgyakorlatok, szept. 7-étől 15-éig hadosztálygyakorlatok lesznek, s végre szept. 16-ától 20-áig hadtestgyakorlatok.

Egyházmegyei közgyűlés. A tolnai ref. egyházmegyei közgyűlést Csekei István esperes Szegzárdra szeptember 12-re hívta össze. Tárgyai lesznek egyebekben két újonnan választott tanácsbíró székfoglalása, a pécsi hitrokokok egyházzá történt szervezkedése stb.

A mohácsi főszolgabíró: Trixler Károly szabadságideje letöltvén, Harkányból Mohácsra visszerkezett és hivatala vezetését átvette.

Új ügyvéd. Dr. Vámosi Ernő ügyvéd Bonyhadon ügyvidi irodát nyitott.

Birtokvásárlás. Schön Lápót 75000 frtért megvette Deutch Samu pamuki birtokát, melyet az eladó a múlt évben 45000 frtért vett. — Nem is volt olyan rossz üzlet.

Új medret készített Letenye a Mura folyónak a letenyei hídttől egész Bátkáig, melynek szélessége 20 méter lesz. A meder készítésének költségeire 60,000 frt lett megszavazva.

Új szeszgyár. Bonyhad mellett a volt Perezel István-lele, most Weber János nádasi nagybirtokos pusztáján nagy szeszgyárat épít az új tulajdosos, Az építést Wittinger Sándor vezeti.

Eletmentő tanító. Tolnán a furdónél egy fiatal ember többet magával átusza a Dunát. A Duna közepén egyszerre erős szivdobogás vett erőt rajta. Társai segítségére siettek, de nem bírtak kibozni a partra, csak arra szorítottak, hogy lentartsak, míg segély érkezik. Parthi Ferenc tanító, ki éppen ott furdott, gyorsan csolnakhá ugrott és segélyre sietett; csak egy pillanatnyi késedelem és alamerülnek mindharman, de a gyors segély megmentette a veszélyben lévőket a biztos haláltól.

lök, úgy én is azt tehetem, a mit akarok. Most azonban...

Bebújtam az ágyba, s abban az éjszakában énekelni hallottam az angyalokat.

Más alkalommal meg dédanyámmal ültem a fényű alatt a padon.

— Nézd csak, fiaeskám — mondá fölmutatva a ragyogó ég — ott a háztető fölött, az a te csillagod.

Egy fényes tündöklő csillagoeska ragyogott ott gyakran és ma is a ház tüzfala fölött; de hogy az az én tulajdonom volna, azt most hallottam először dédanyámtól.

— Persze — oktatótt tovább — minden embernek van csillaga az égen. Szerencse-csillaga, vagy balscsillaga. S ha valaki meghal, úgy ez a csillag lehall az égről.

Halálra ijedtem, midőn e pillanatban egy hulló csillag futott le szememk előtt.

— Ki halt meg most? — kérdém, mi-alatt hirtelen odanéztam a tető fölé, vajon az én csillagom ott áll-e még?

— Gyerek — mondá dédanyám — a világ nagy, s csak elegendő fulünk volna hozzá. éjjel-nappal nem hallanánk mást, mint a halálharang zúgását.

Nem borzadtam meg.

— Dédanyó — kérdézem, mert gyermekek, kiknek fejében annyi hely van képzetelek és benyomasok számára, faradhatat-

lanok a kérdésben — dédanyó, hol van a te csillagod?

— Gyermekekem — felelé — az már kialvófélben van, az már nem látszik többé.

— És szerencse-csillag volt?

Hevesen keblére ölelt s alig hallhatóan suttogta:

— Bizonyára, aranyos unokám, bizonyára!

* * *

Egy öreg cipész jött néha hozzánk a házba, ez úgy beszélt, mint egy pogány. Mi emberek — vélte az öreg cipész — halálunk után sem a mennyországba, sem a pokolba nem jutunk, hanem valamelyik csillagra. Itt — mint a földön is történt — újraszületünk s a körülmények szerint tovább élünk.

De a legbolondabbat a grabenbachi tanító fia mondta, a ki diákkorában egyszer hozzánk jött. Ez medvékről, kutyákról és sárkányokról fecsegett, melyek ott fenn szaladgálnak az égen: egy kos és egy csethal is van köztük, sőt állítólag még egy szüzet is látott látócsövén keresztül. Ez a tanítófiu volt oka annak, hogy apám engem nem akart taníttatni.

— Ha ilyen badarságokat tanulnak a városban — mondá apám — hogy a mi jó Istenünk aranyos égen csupa vadallatot lát-

nak — az nekem már elég. Az én fiam itt-hon marad!

Egy fiatal lányeszlédünk volt a házban. Ez okos volt s egyszer mondott valamit, a mi még ma is fölmelegíti szívemet. Bizonyára öreg nevelőatyjától hallotta, a ki olyan erdei esodabogár volt. Ennek az embernek esodatalos eszmei voltak. Szeretett volna pap lenni, de mert szegény volt, nem talált rá utat-módot. Aztán szénégető lett. En titokban gyakran meglestem az öreg, mikor szeneskunyójába előtt állt és misézett, vagy ha előimádkozott az erdő madarainak, mint hajdan szent Ferenc a pusztában. Ettől az embertől hallhatta a mi eszlédünk ezt a különös beszédet:

— A csillagos ég ott fenn — mondá egyszer — egy nagy szerelmes levél aranyos és ezüstös betűkkel. Először az Iristen írta az embereknek, hogy róla egészen meg ne feledkezzenek. Másodsor az emberek írják egymásnak. Ez így történik: ha egy ifju meg egy leány, kik egymást igazán szeretik, egymástól elválnak, előbb közös akarattal egy ragyogó csillagot választanak maguknak, melyet mindketlen barminő messzeségből láthatnak, s melyen szemek összetalálkoznak.

— Azt a ragyogó csillagot ott — tette hozzá halkan és kissé habozva a lány, miközben egy izzó pontra mutatott, mely messze fenn az erdő fölött ragyogott — ebben a

Megtalált hulla. A Mohácson Dunába fult Németh Jenő V. gymn. tanuló holttestét f. hó 8-án a vízbefulladás helyszínétől nem messze megtalálták és még az nap a lakosság nagy részvéte mellett el is temették.

Tűzesetek. Péntekről szombatra virradó éjjel. közvetlenül éjfélt után ismeretlen okból tűz keletkezett a módlingi cipőraktár helyiségeiben. A kárt az »Első Magyar Általános Biztosítótársulat«, melynél a raktárkészlet 15.000 frt erejéig biztosítva volt, most állapítja meg. Az eddigi becslések szerint hozzávehetőleg mintegy 600—800 fetra tehető. — Ugyanazon éjjel a szigeti külvárosi mezőn is volt tűz. Hol V a r g a Antal gabonaföldjén a gabonakeresztéket gyújtotta föl valaki rosszakaratból. A kár tetemes.

A Dunába fult. Folyó hó 9-én délután Talat József nevű pécsi illetőségű 37 éves bádogos segéd Mohács alsó részén a Duna partján guggolva egy darab fehérenmujét mosta, munkája közbe eleszszott, beesett a Dunába és nyomtalanul eltűnt annak hullámaiban.

A pécsi kereskedelmi és iparkamara tagjainak választása vasárnap ejtetett meg, a választók nagy érdeklődése mellett. Megválasztottak **kereskedők:** (a záró jelben levő szám a kapott szavazatokat mutatja.) Rath Mátyas (143), Lütke József (141), Weiler N. János (141), Eizer János (133), Krausz Simon (131), Deutsch Adám (127), Engel József (121), Schapringner Gusztáv (122), Ullmann M. Károly (122), Krausz Beni (120), Reinfeld Imre (120), Kindl József (117), Engel Mihály (115), Schwabach Zsigmond (83), Blauhorn Izidor (83), Tauszig Armin (73), Pöttágok: Szeifritz Antal (68), Fürst Lipót (67), Fodor Béla (64), Streicher Lajos (63), Simon János (61), Friedmann József (56), Kempfner Lipót (55), Schonwald Imre (50).

Íparosok: Jankovics Hugó (103), Reich János (102), Ratkovics Fer. (102), Zsolnay Vilmos, (102), Rausch József (101), Hoffmann Lajos (101), Hartl F. (97), Kovácsics A. (97), Hillebrand Fer. (95), Beck Gyula (95), Meissner Imre (95), Höfler János (92), Pfeifer József (92), Rupprecht Nándor (87), Schmelzer Ferenc (81), Kindl Ferenc (76), Pöttágok: Weidinger Fer. (75), Engeszer Miklós (75), Erreth Kálmán (74), Müllherr Alajos (72), Krenling Károly (67), Gianone Sándor (69), Pertl Antal (67), Gaunter Ferenc (56).

Halálozás. A pécsi kereskedő világ egy tekintélyes tagja: Krausz Ábrahám gabonakereskedő elhunyt 14-én, 79-ik évében. A boldogulban Krausz Beni gabonakereskedő atyját, Stern Károly ügyvéd pedig apósát gyászolja. Temetése nagy részvét mellett hétfőn délután 5 órakor ment végbe. — Béke hamvaitra!

perczben a Hanzi is nézi, a ki messze lenn van Talianorszagban a katonáknál. Tudom jól, nem felejt el raja nézni: úgy mint a z, egy csillag sem ragyog az egész égbolton.

Egykor késő este még legeltetnem kellett az erdőszélen a barnokát, melyek egész nap vonszolták az igát. Mäskor ilyen órákban velem volt az én jó dedanyam, de most már jó ideje gyöngékedett és ottthon kellett maradnia. Meggérte azonban, hogy gyakran ki-lép a ház elé és hallatja a »csirkefütty-öt, hogy engem a magányos, esendes éjben ne fogjon el a felelem.

Csüggedten álltam a két ökor mellett, mely jóízben harapdálta a rét harmatos fűvét, de ma nem hallottam egyet sem azokból a vidám füttyökből, melyeket dedanyam a szájába vett két úja segítségével olyan kitündően meg tudott csinálni. Rendesen a csirkeket hitta e füttyökkel.

A ház elhagyatva és szomorúan állt fönn a hegyen. A mely hegyszakadékból hallottam a patak csörgését, melyet innen még sohasem hallottam. A fűesök ellenben teljesen hallgattak. Az erdőben hahogott a bagoly s úgy meggesztett engem, hogy az egyik ökor szarvát megragadtam s többé nem is akartam elereszteni.

A csillagos ég ma szent komolysággal ragyogott: nekem úgy remlt, mintha a nagy

A „Pécs“ tek. Szerkesztőségének Pécsét. Az elektromos- és légszuszvilágítás árkülönbségének szabatos meghatározása céljából még sem lesz felesleges ezen tárgygyal még egyszer foglalkozni, habár a pécsi légszuszgyár helyi igazgatósága b. lapjának mult számában közölt levelében kijelenti, hogy minden további választást és fejtegetést czéllatalannak és feleslegesnek tart.

Nevezett igazgatóság, hivatkozva a városi ellenőrző bizottság hivatalos jegyzőkönyvének adataira, konstatálhatni véli, hogy »huzamosb idő óta, ugyszólván folytonosan« 20 gyertyaeréjű légszusz gyárt, a szerződésileg előirt öránkénti fogyasztás és közönséges lepke-lángzó alkalmazása mellett.

Ezzel szemben a hivatalos naplónak az utolsó téli idényre vonatkozó adatait idézzük, melyek szerint öránkénti 7 1/2 ang. köbláb fogyasztásánál a légszuszláng hatályossága volt: 1891. decemberben átlag 16.93 norm. gyertya 1892. januárban . . . 16.46 . . . 1892 februárban . . . 15.83 . . .

a téli idény átlaga $\frac{49.22}{3} = 16.4$ norm. gyertya.

Ezen hivatalos adatok alapján — melyek helyességéről bárki a főmérnöki hivatalban meggyőződhetik — kiderül, miszerint az utolsó téli idényt át a 16.4 n. gyertyaeréjű légszuszgő öránkénti ára 3.823 kr. volt — tehát 18.42%-kal drágább az öránkénti 3 kr-ba kerülő 16 n. gyertyaeréjű izzó-lámpánál.

Ezek után a nagyérdemű közönség ítélehet. vajjon:

Mily értéke van a jobb minőségű légszusznek — nyárón?

Mily értéke van a Sugg- vagy Auer-féle égőknek — a melyeket nem használ?

Mily értéke van az 1—10%-nyi árendemenynek amelyet csak — mondjuk: részben élvez?

Miután pedig az immar felrevezetések-től megóvott n. é. közönség a téli és nyári fogyasztás közötti viszonyt maga ismeri a legjobban: miután már a Sugg- és Auer-féle égőkkel is megismerkedett: miután tehát a n. é. közönség az itélet közpéhez szükséges adatok birtokában van: az elektromos világitást tervező bizottság, amelynek nevében ezen sorokat írom és azok közlését kérem, a vitát részéről ezennel befejezi.

Kelt Pécsét, 1892 aug. 16-án. Teljes tisztelettel.

Justus Mihály, mérnök.
Tolvaj suhanczok. Blaska János és Podraza Ferencz 14—15 év körüli csavargóknak szemet szurt a czirkusz előtt álló lokomobil, mely Rnepprecht harangöntő és gépgyáros tulajdona, s melylyel azt a bizonyos 100.000 liter vizet langyosra fűtik.

esendben dávid, a szent dálnok hárfájátékát hullanám. — Egyszerre megindult egy csillag s fényes ezüstvonalban épen hazunk fölött lehullt az égről. —

Valami átnyállott szivemen. A lélekzetem elállt.

— Most meghalt a dedányám! — mondtam végre hangosan — ez az ő csillaga volt. Zokogni kezdtem. Ekkor meghallottam apám kiáltását a házból: hajtsak gyorsan hazafele.

Csakhamar behajtottam az udvarba. A ház minden ablaka világos volt: larma és lepteik zaja. Az emberek szaladgálnak ide-oda.

— Hamar Péterke, siess! — kiáltott fel lenn valaki az ajtóból. A dedányam hangja volt.

Befutottam a házba. — Mit hallottam? Gyermeksisirás.

— Kis öcsikét kaptál — kiáltott dedányam — egy angyal hozta az égből.

Egy volt. Anyám az agyban feküdt és keblén tartotta a parányi gyermeket. Egy angyal az égből! igen, én láttam repülni.

— Dedányó — mondtam — nem igaz, hogy a csillagok hullnak. Angyalok azok, kik gyermekeket hoznak az égből!

Es ragaszkodom e hithez még ma is, midőn itt állok egy bölcső előtt, melybe az én számomra is leszállt egy drága hullócsillag.

A suhanczok megvárták a kedvező alkalmat, s a gőzgepről több értékes géprészt, többek közt három sárgarézszelpelet csavartak le, melyeken eladás után akartak túladni. Maranics rézöntőnek Podraza el is adott egy rézszelpelet, de rajta vesztett, mert épen árusítgás közben csipette el a rendőrség. A másik tolvaj, Blaska János, megszökött.

A szőlőbirtokosok figyelmébe: f. évi augusztus hó 20-án Szent István napján délután 4 órakor a városház közgyűlési nagyteremben Vásarhelyi Gerő helybíztos és a »pécsi-amerikai-szőlőtelep« kezelője szőlészeti fölölvását tart: a szénkénegezéséssel fentartandó új európai ültetések mikénti kezelése-, az amerikai szőlőfajok minősége-, azoknak eddig tapasztalt ellenálló képessége-, az ojtványok mikénti kezelése- és a tavasz folyamán számtalan helyen előfordult eredménytelenségekről. Végül a város tulajdonát képező pécsi amerikai szőlőtelep-en a mult évben szűrt borok lesznek bemutatva. Vásarhelyin kívül még több szakértő és helybéli szőlőtulajdomos fog hozzászólni a tárgyhoz, s így a szőlőbirtokosok nagyon jól teszik ha a tanulásos és érdekes előadást meghallgatják.

Vegyes hírek.

Psik Lajos kaposvári kir. ügyész 6 heti szabadságra ment. — Hogyay Kálmán, dr Horvay Sándor és Laky László kaposvári tsvszéki bírák szabadságra vannak — Vasszary Mihály kaposvári tanár, a hercegprimás közeli rokona, meghalt Esztergomban, hova a hercegprimás látogatására ment. — Tassz Pál jómódu molnácsi gazda (65 éves) fölakasztotta magát: Kékényben pedig Lukács József 67 éves jómódu gazda akasztotta föl magát a háziak távollétében, az első búskomorságból az utóbbi pedig betegeskedése miatt. — Rezegh Frigyes Szegárd város mérnöke állásáról lemondott.

Legujabb.

Ő Felsége pécsi fogadtatása tárgyában a kiküldött nagybizottság f. hó 13-án értekezletet tartott Aidinger János kir. tanácsos, polgármester elnöklete alatt, ki is tudatta, hogy Ő Felsége szept. 15-én d. u. 4—5 óra között érkezik Pécsre külön vonaton: Pécsre érve Ő Felsége leszáll a vonatról, de itt nem állapodik meg, hanem reá váró kocsiján Harkányba megy, honnan 17-én jön be Pécsre. Ő Felsége Pécsét log tartózkodni 17-én, 18-án, 19-én és 20-án, és 21-én reggel 7 órakor utazik el. A belügyminiszter már tudatta a várossal, hogy a pályaudvarban a megérkezők (15-én) nem lesz hivatalos fogadtatás. Pécs törvényhatóságát azonban Ő Felsége szeptember 18-án fogadni fogja ott, hol az udvar tartózkodni fog (a püspöki palotában). A miniszter fölhita a város tanácsát, hogy a városi törvényhatóság fogadtatására vonatkozólag »mimel bővebben« tegye meg az intézkedéseket. Az értekezlet sokáig tanakodott, hogy a városi törvényhatóság küldöttéségébe bevehetők-e a városban levő egyéb hatóságok fejei is? E tárgyban azonban ez alkalommal végleg nem döntöttek. Ő Felsége szept. 15-én a pályaudvarból feljónkoesijával az indóház-országuton a siklósi országútra sügy megy Harkányba, hogy így szerető népének alkalom nyújtassék a király üdvözlésére. (Megjegyezzük itt, hogy az uti marschall a pályaudvarból egyenesen a siklósi útra tervezte Ő Felsége tovatutását Harkányba, mely terv fogadtatására azonban a polgármester ellenzése után elejtetett. Az értekezlet kimondotta, hogy Ő Felsége fogadtatása a legdüzesebb legyen, különösen pedig visszajövetele alkalmával, szeptember 17-én, mely eelből a diszitó bizottság megbízottait a szükséges teendők fogadtatásásával. Elhatározatotott, hogy a város kerelmezni fogja, hogy az új vízvezeték, Ő Felsége nevével, Ferenc József vízvezetéknek legyen elnevezhető. Ő Felsége tisztelgette tervezetük faklyas menet, kivilágítás és sere-nad a pécsi dalárdával. A bevomulási uton diadalkapu nem lesz, csak pózna és zászló-diszités. A várost a polgarság bizonyára méltóan fogja diszítani.

Felelős szerkesztő s laptulajdomos
FEILER MIHÁLY.

Gabona-árak.

hivatalosan feljegyeztettek Pécs szab. kir. város 1892. évi augusztus hó 13-ik napján tartott betivásárán.

	egy m é t e r m á s s a	(őszi — frt — kr. — frt — kr.)	(tavaszi — „ — „ — „ — „)
Buza	(uj	7 , 50	7 , 40
Kétszeres	(ó	—	—
	(uj	7 , —	6 , 80
Rozs	(ó	—	—
	(uj	6 , 80	6 , 60
Árpa	(őszi	—	—
	(tavaszi	6 , 50	—
	(uj	5 , 50	—
Zab	(őszi	—	—
	(tavaszi	6 , —	—
	(uj	—	—
Bükköny	uj	—	—
Repece	mm.	—	—
Kukorica	mm.	5 , —	—
Széna		2 , 40	2 , —
Szalma		2 , —	1 , 80

Nyilvános köszönet.

Mindazon nemesszívű rokonaink, barátaink és ismerőseink, kik felejtethetetlen férjem, néhai dr. Kohárits-Rentz Károly elhunyt alkalmából írásbelileg, szóbelileg koszorúk küldése, vagy a besztertelésen és gyászistentiszteleten való megjelenésük által részvétőket nyilvánítani, fájdalomunkban osztozni s ez által a magunk mérhetetlen fájdalmát enyhíteni szivesek voltak, továbbá a nagyérdemű sajtó is, mely a boldogultról oly kimerítően és szívhez szólóan emlékezett meg: fogadják ugy a magam mint családom nevében legbensőbb köszönetemet és halámat.

Pécs, 1892. augusztus 16.

Ösv. Kohárits-Rentz Károlyé
szül. Czvetkovits Beatrix.

Csikos és koczkás selyemszöveteket, Louisina, Foulard-Süráh-Taffeta nemkülönbön Merveilleus selymeket is méterenkint 45 krtól 3 frt 85 krig egyos öltönyökre, vagy egész végekben is postabér és vámentesen szállít **Henneberg G.** (cs. kir. udvari szállító) **selyemgyára Zürichben.** Mintak postafordulóval küldetnek. Svájcba címzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó.

2896. sz. tk. 1892.

4119.

Arverési hirdetemény.

A dárdai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a »Cs. és kir. szab. osztr. Phönix« biztosító társaság nagykanizsai vezér-ügynöksége végrehajthatónak

ifj. Retkovác Pál

darázi lakos végrehajtást szenvedő elleni 7 frt 52 kr tőke követelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a dárdai kir. járásbíró-ság területén levő Darázs községben fekvő, a darázi 43. sz. tkvben felvett 99. lsz. kert 100 lszsz. fekvőségre 43. sz. ház l. 1/4 telekre alperes ifj. Retkovác Pavót illető részére az arverést 652 frt — krtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1892. évi augusztus hó 18-dik napján délelőtti 10 órákor** Darázs községben a jegyzői irodában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 65 frt 20 krt készpénzben, vagy az 1881. 60. t.-c. 42. §-ban jelzett árfoylammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi 60. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Dárdai kir. járásbíró-ság mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi május hó 2. napján.

J o b s t B é l a
kir. albiró.

202. sz. 1892.

417

Arverési hirdetemény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sádi kir. járásbíró-ság 1552.92. számú végzése által Schaffer Conrád és neje gerényesi lakos végrehajthatók javára

Weisz János gerényesi lakos

ellen 200 frt — kr tőke, ennek 3 évre számítandó 6 százalék kamatai, 20 frt költségbiztosíték és oddig összesen 41 frt 17 kr. perközltség követelés erejéig elrendelt és 1892. évi május hó 30-án fogantatott kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 315 ltrra becsült szarvasfőszág és gazdasági eszközből álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek 1881. 1892. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Gerényesen az alperes lakásán leendő eszközzésére 1892. évi augusztus hó 22-dik napjának délutáni három órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintelt ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében a legelőbbet ígérőnek becsárón alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. c. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Sásdón, 1892. évi augusztus hó 8. án.

Schuber Manó kir. bírósági végrehajtó.

Feltűnő

kedvező eredmény férfiú gyöngeség ellen a cs. és kir. szab. Potentator használatára által. Kül-sőleg észrevehetően, ártalmatlan és kellemes gyöngymód minden izgatás nélkül. Bizonyítványok a legkiválóbb orvosoktól, a legmelegebb orvosi ajánlások és ezernyi köszönő írat a meggyógyul-tól. Csomagolás és szállítás haligatás mellett **Dr. Altmann Károly** Wien, VII. Marillher-strasse Nr. 70. Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek. 4120

Előfizetési föl hívás

városunk és megyénk értelmiségéhez.

A 11-ik évfolyam kezdetén bizalommal fordulunk városunk és megyénk nagy közönségéhez, hivatkozva lapunk 10 éves pályafutására. E 10 év alatt lapunk szakadatlan sorban hozta az áldozatokat, hogy annál sikeresebben küzdhessen a közérdekekért, melyek védelmére ugy a politika, mint a közművelődés és közgazdaság terén minden alkalommal bátran és céltudatosan sikra szállott.

Élénk tudatában azon nagy föladataknak, melyek egy hivatásának élő és azt legjobban betölteni akaró hirlapra várnak, a letelt 10 év folyamán sajnálattal észleltük a nagy közönség egy részéről, hogy a helyi sajtó anyagi támogatására sulyt nem fektet, hanem inkább azt magára hagyja, elhanyagolja, róla megfeledkezik.

Ezen közhöny nemcsak nem okadatolt, hanem a legnagyobb mértékben méltánytalan is, mert a ki a polgárok jogait, a lakosok érdekeit védi, a visszaéléseket fölfedi és ostorozza, az érdemnek elismerést szolgáltat, a közélet kívánalmainak hangot ad, szóval: aki egyedül a nagy közönség javát hordozza szíven, az bizonyára megérdemli, hogy e nagy közönség minden egyes tagja által tőle teltetőleg támogattassék annál is inkább, mert az így megerősödött hirlap annál erősebb és hatalmasabb öre és szószólója lesz a közérdekeknek.

Lapunk hetenként kétszer, szerdán és szombaton jelenik meg és pedig díszes kiállítású illusztrált melléklapokkal. Előfizetési díj: negyedévre 2 frt (kórjegyzőknek, tanítóknak 1 forint 50 krajcár).

Azon reményben, hogy a nagy közönség, méltányolva törekvésünket, lapunktól támogatását nem fogja megtagadni vagyunk kiváló tisztelettel

A „PÉCS“ szerkesztősége és kiadóhivatala.

Pécsi kir. táblai értesítő.

Szüneti polgár tanács.

K i s s C a l u d y I m r e .

V .

1787. Czippán G. J. — Kis Czippán S. birtokjog.
1805. Pap I. — Pap O. tulajdonjog.
1816. néhai Szomszics F. s. t. hagyatéka.
1857. Szatmari S. — Vajda I. birtokjog.

III.

2068. néhai Végli G. hagyatéka.
3336. Lohász J. — Szel F. né 173 frt.
3574. néhai Tóth M. s. t. hagyatéka.
4192. Dr. Krizsanich J. — Gyorko E. s. t. 81 frt.
4123. Erdőssy L. — Sára J. ügy. dij.
4132. Meszoly G. — Pap I. visszah.
4135. Halász D. — Patay J. s. neje vejr.
4139. Spitzer H. s. t. — Dani I. 100 frt.
4149. Svastics G. — Braun E. visszah.
2915. Szaunter G. — ozy. Singer M. né 107 frt.
3329. Szaunter G. — ozy. Singer M. né vejr.
39258. Denk L. — Jakab I. s. neje 341 frt.

Z s a b o k r e z k y F e r e n c z .

V .

3627. Czappán K. s. t. — Kobra M. s. t. tkv. kiigazítás.
4293. M. Nagy J. s. neje — Borocz J. vejr.
4255. Biro T. — Biro I. s. t. vejr.

III.

2885. Gallai F. né — Pintér M. s. t. vejr.
2885. Gallai F. né — Pintér M. s. t. vejr.
2893. Gallai F. né — Pintér M. s. t. vejr.
3708. Pleinik M. — Konyasics F. vejr.
3840. Varga F. — Varga S. vejr.
3857. Benezs A. s. t. — Varga A. vejr.
3859. Baranyamegye gámpenz. — Thier M. vejr.
3909. Dr. Kék K. — Dozza H. vejr.
4187. Szilczel J. — Goldschmidt M. vejr.
4235. Szilczel J. — Goldschmidt M. vejr.
4259. Heer I. — Tropp A. vejr.
4271. Baudy I. — Molé I. vejr.

D r . D a e m p f S á n d o r .

V .

1629. Batthyány-Strotman O. h. — Major I. ingatlan.
1707. Roboz I. — P. Szigethy Gy. né szerz. megszt.
1734. Dietrich E. — Dietrich E. s. t. örökösödés.
4253. Sam Reiss Sohn — Güns B. né s. t. 50 frt.
4254. Vertesi M. né özégbejegyzés.

III.

1774. Kovács J. — Toplok M. né s. t. 300 frt.
1845. Dr. Frühvirth J. — Szébenyi I. 44 frt.
1873. Geiger Gy. — Kuch J. 39 frt.
2134. Kistó J. Sohr R. 417 frt.
4030. Bösz M. — ozy. Oberitter J. né 177 frt.
4068. ozy. Nagy K. né — Kormendy E. né 83 frt.
4098. Fürst Gy. — Purman G. 81 frt.
4211. Makovecz J. Neesemer I. s. t. som. visszah.
4262. Szarvas S. — ozy. Nitzinger J. né haszonbirt.
4269. Szentes J. — Nagy P. 70 frt.
1956. Mándi S. s. t. Breuer test. som. visszah.
2423. Gordisa község — Benyovszky L. som. visszah.
2693. Hagyk I. — Tüdveilen J. neje som. visszah.
2932. ozy. Brunbauer J. né — Huck A. som. visszah.
3259. Lukits E. s. t. — Bechinger E. som. visszah.

Szüneti büntető tanács.

P u l e z c I m r e .

V .

79. Csapo F. né magzat elhajtás.
133. Voros J. súlyos t. sértés.
152. Vagner L. s. t. lopás.
153. Pázman J. lopás.

III.

127. Szabó M. s. t. súlyos t. sért.
943. Besnieza J. közszend. ell. kihajg.
1050. Bojtor J. becsület. sértés.
1090. ozy. Fehér K. né tulajdon. ell. kihajg.
1093. Jam A. becsület. sértés.
1147. Flesch L. rágalmazás.
1573. Flesch L. pöflelterjesztés.

D r . L u k á c s A d o l f .

V .

1554. Horváth I. súlyos t. sértés.
1564. Kohn L. lopás.
1592. Kovácsévits P. lopás.
1595. Romer I. súly. t. sértés.
1596. Gaál J. hatóság. ell. erőszak.
1609. Baneth A. magánlak. sértés.
1611. Mohai J. s. t. lopás.
1614. Vas Gy. s. t. lopás.
1624. Jozt I. lopás.
1632. Tanczos Ime lopás.
2217. Gelencsér J. köz. és magánokirat hamisítás.
2280. Péter J. lopás.

III.

1645. Marosi J. s. t. lopás.
2286. Lengyel I. rágalmazás.



ZSOLNAY IMRE

butorraktára és műhelye (tetemesen nagyobbitva)

Pécsett, Ferenciek-utca 11. sz.

(A pécsi edénygyár-raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett **alvó, disz- és ebédülő szobák**, mindenemű **fa, vas- és kárpitozott bútorok, kápek, tükrök, függönyök, függönytartók** és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly **jutányosan** eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.

Bécs, 1873. Bpest, 1885. Zágráb 1891. Eszék, 1889. N.-Palánkán, 1887. London Érdem-érem. Nagy díszokl. Díszoklevél. Díszoklevél. 1887. Ar.-ér. Díszoklevél

CSIK JÓZSEF

csász. és kir. kizárólag szabadalmu.

első szerémi portland-cement és vízhatlan mészgyár
Beocsinban.

Központi iroda és raktár: Budapest, V., Rudolf-rakpart 8.

ajánlja a t. építész és építőmester urak, építkezési vállalatok, földirtókások, községi és egyházi előljáróságok, valamint a nagyvetermü építő közönség becses figyelmébe saját gyártmányu

Portland-cement és vízhatlan meszt,

melyek mindenkor egyenlő jó minőségben szállítanak. — Árjegyzékek magyarazat kívánatra készséggel megküldetik

Páris, 1867. Kecskenét Ujvidék 1875. Szeged 1878. Friesl 1883. Bronzérem. 1872. ezüst-érem. Arany-érem. Érdem-érem. Arany-érem.

Hirdetéseket jutányos áron elfogad a „PÉCS” kiadóhivatala: Lyceum-utca 4-ik szám.

10929. sz. 1892. Pécs sz. kir. város polgármesterétől.

Pályázati hirdetmény.

Főispán úr ö méltóságától nyert megbízás folytán Pécs sz. kir. város törvényhatóságánál üresedésbe jött **tiszti főorvosi,**

és esetleg üresedésbe jövő **kerületi orvosi állás** betöltésére ezenel pályázatot hirdetek.

Felhívom emél fogya mindazon orvostudor urakat, kik a tiszti főorvosi, esetleg a megürülő kerületi orvosi állást elnyerni kívánják, hogy kellőleg felszerelt kérvényeiket, igazolvya az 1883. évi I. t. c. 9-ik §-ában körülírt minősítést, t. évi **augusztus hó 21-ig** bezárólag a hivatalos órák alatt a város polgármesteri hivatalánál benyújtani sziveskedjenek.

Pécsett, 1892. évi augusztus hó 12-én.

4118 **Aidinger János** polgármester.

Cognac-quint-kivonatot.



Kitűnő, egészséges, és tartalmas cognac pillanat alatti készítésére, mely a valódi francia cognacól semmiben sem különbözik, ajánlom e **jónak bizonyult különlegességére.**
Ára 1 kilónak (elég 100 liter cognac készítésére) 16 ft o. é. Készítési utasítás ingyen mellékeltek **Legjobbikerért és egészséges gyártmányért** kezessekdem.

●● **Spiritusz-megtakarítás** ●●
érhető el felülmúlhatatlan **pálinkaerősítő kivonatom** által; ez az italoknak kelleme, erőteljes ízű és csakis nálam kapható. Ára kilonként 3 ft 50 kr. (600-1000 literre) használati utasítással együtt.
E különlegességeken kívül ajánlom még valamennyi **essenciámot, rum, szilvapálinka, törköly, fűkeserű, valamint a létező likörök, szeszentalok, sőt és borecet** készítésére felülmúlhatlan minőségben. Készítési utasítások ingyen mellékeltek.

Árjegyzékek ingyen.

Egészséges gyártmányokért kezességet vállatok.

POLLÁK KÁROLY FÜLÖP

essencia - különlegességek gyára PRÁGA-ban.

(Tisztes képviselők kerestelenek.)

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Mechanikai hangszerekről külön képes árjegyzék.



Sternberg Armin és Testvére
Budapest, VII. Kerepesi-ut 36.

Saját gyártmányu mindennemű **vonós, verő, fa- és réz fuvó hangszerek** és azok kellekai és alkatreszei.

Mindennemű hangszerek és zenélő művek **javítása és kihangolása** szakszerű pontossággal eszközöltetik.

Harmonikáról külön árjegyzék kérendő.

Hangszerekről külön képes árjegyzék.